

Съдържание

Анисава Милтенова Уводни думи.	9
Part 1	17
Boryana Velčeva To Meet American Linguistics	19
Daniela Assenova and Roger Gyllin Glimpses into the Past: Early Studies in Bulgarian at Uppsala University	24
Frederick Chary Jews of Bulgaria: A Personal Assessment of my Historiography	35
Archimandrite Pavel Stefanov “In Loving Memory of Him”: A British Officer in Bulgaria during the Crimean War	42
Benedict E. DeDominicis Orphaned Bulgarian Nationalism: the “Attack” Party vs. the “Bulgarian Ethnic Model”	48
Detelina Dineva Image-Building and Lobbying on American Soil: The Bulgarian Perspective.	87
Elya Tzaneva Ethno-Symbolic Approach to the Study of Emerging and Changing Balkan National Identities	100
Liliana Simeonova Working on the Rice University International Venture on Women Medievalists and the Academia	115
Svetla Koeva Bulgarian WordNet – Current Stage, Applications and Prospects	120
Йовка Тишева За особеностите на българската разговорна реч	132
Elka Dimitrova Some Observations on the Bulgarian and the American Poetry of the 1950s–1970s	150
Roumiana Preshlenova Education as Communication: Bulgarian-American Traditions	161
Cynthia M. Vakareliyska Reflections of the Archaic Constantinopolitan Tradition in the Zograph Trephologion	175
Iskra Hristova-Shomova The Book of Job in Slavic Translations.	189

Tatiana Nikolova-Houston Margins and Marginality: Marginalia and Colophons in South Slavic Manuscripts during the Ottoman Period (1393–1878)	201
Daniela Assenova On-Line vs. On-Campus Teaching of Introductory Bulgarian: Looking for the Best of Two Worlds	222
Vihra Baeva Women and Apples. (The Symbol of the Apple Two Contemporary Rituals).	231
Jean Christensen Folk-Based Originality	251
Claire Levy Milcho Leviev Meets Don Ellis: Jazz Dialogues during the 1970s.	261
Svetlana Toncheva The Riverbank – Place and Memory (The Case of Rousse).	270
Ivan Mladenov Conceptual Beauty (Penčo Slavejkov and Charles Peirce).	277
Plamen Miltenoff, Gary Schnellert and Galiin Tzokov Comparing Academic Doctoral Programs at the University of North Dakota and Plovdiv University	290
Емилия Занкина Проучване на политическия елит: изследователски импресии от България	300
Part 2	311
Joseph Benatov Yordan Radičkov vis-a-vis the Politics of Minor Literature	313
Morris N. Fadel The Concepts of National Identity and Nationalism in Contemporary Bulgarian and American Literary Theory	324
Elka Dimitrova Globalisation: From Utopia to Pragmatism (A Bulgarian-American Perspective).	331
Albena Georgieva Preserving Traditional Heritage Means Preserving Identity	343
Georgi Markov President Wilson’s Peace Program and Bulgaria’s Hopes in the First World War.	351

Vitka Toshkova USA in Bulgaria’s Political Destiny: 1919–1989 (Fragments from the History of the Bulgarian-American Relations) . . .	365
Liliana V. Simeonova Teaching Balkan History in the US During the Yugoslav Crisis.	401
Lora Taseva and Tanya Ivanova-Sullivan A Project For Digital Corpus of Slavic Lexical Variants in Translated Texts of the 14 th Century	408
Joseph Schallert The Accentuation of Masculine Nouns in Archaic Krumovgrad Dialects.	421
Ivelina K. Tchizmarova Basic and Idiomatic Meanings of Some Bulgarian Motion Verbs.	452
Svetlina Nikolova On the Document Basis of Old Bulgarian Philological Studies and Opportunities for Bulgarian-American Cooperation	472
Pepka Boyadžieva University Models and Social Change: American University Model as a Factor for Democratization of the Bulgarian Society	492
Kristina Yapova Eastern Orthodox Identity of the Bulgarian Polyphonic Church Music from The Beginning of the 20 th Century (On Dobry Christov’s Works for All-Night Vigil).	509
Alexander Yanakiev American Short Films in Bulgaria in the Silent Film Period	517
Ingeborg Bratoeva Bulgarian Cinema in the 1990’s: the Search for a New Identity	524
Malvina Rousseva Continuity and Tradition in Bulgarian Architecture	532
Marit Vamarasi A Critical Review of Bulgarian Language Learning Websites	556
Roumiana Preshlenova, James Frusetta Liberty’s Neglected Child: The Bulgarian Economy After the Berlin Congress, 1878–1941	564